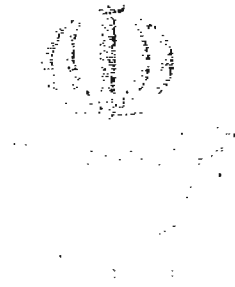
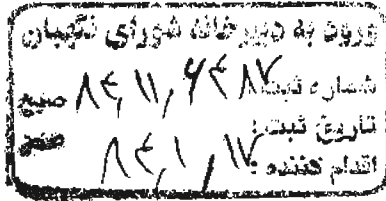


۳۲۴۹۰/ ۱۱۹۴

۳۲۴۹ / ۱ / ۱۵



بسمه تعالی



جناب آقای حداد عادل

رییس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "پروتکل اصلاحات و تغییرات در موافقتنامه همکاریهای اقتصادی و بازرگانی بلند مدت مورخ ۱۴ مهرماه ۱۳۷۸ برابر با ۶ اکتبر ۱۹۹۹ بین دولت جمهوری اسلامی ایران و جمهوری قزاقستان" که بنا به پیشنهاد وزارت بازرگانی در جلسه مورخ ۱۳۸۳/۱۲/۱۹ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، جهت طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می گردد.

سید محمد خاتمی

رییس جمهور

رونوشت: دفتر رییس جمهور، دفتر معاون اول رییس جمهور، شورای نگهبان، دفتر معاون حقوقی و امور مجلس رییس جمهور، وزارت امور خارجه، وزارت بازرگانی، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.



جمهوری اسلامی ایران
رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

با عنایت به اهمیت گسترش روابط تجاری در توسعه اقتصادی کشورها و نظر به ثمر بخش بودن استقرار بستر قانونی برای فعالیتهای تجاری بین اتباع دولتهای جمهوری اسلامی ایران و جمهوری قزاقستان و به منظور ایجاد تسهیلات مناسب در روابط اقتصادی بین دو کشور و نیز در جهت ارتقای سطح همکاریهای دو جانبه و تحکیم مناسبات میان آنها، لایحه زیر برای طی مراحل قانونی تقدیم می شود:

“لایحه پروتکل اصلاحات و تغییرات در موافقتنامه همکاریهای اقتصادی و بازرگانی بلندمدت مورخ ۱۴ مهرماه ۱۳۷۸ برابر با ۶ اکتبر ۱۹۹۹ بین دولت جمهوری اسلامی ایران و جمهوری قزاقستان”

ماده واحده - پروتکل اصلاحات و تغییرات در موافقتنامه همکاریهای اقتصادی و بازرگانی بلندمدت مورخ ۱۴ مهرماه ۱۳۷۸ برابر با ۶ اکتبر ۱۹۹۹ بین دولت جمهوری اسلامی ایران و جمهوری قزاقستان به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

وزیر بازرگانی

رئیس جمهور

وزیر امور خارجه